Organisation de l'aviation civile internationale

DGP/24-WP/45
30/8/13

NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-QUATRIÈME RÉUNION

Montréal, 28 octobre – 8 novembre 2013

Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) à introduire dans l'édition de 2015-2016

NUMÉROS ONU NE FIGURANT PAS DANS LA LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES

(Note présentée par T.L. Muller et G.A. Leach)

(Faute de ressources, seuls le sommaire et l'appendice ont été traduits.)

SOMMAIRE

La présente note de travail propose d'ajouter au Tableau 3-1 un certain nombre d'objets et de matières qui ne figurent pas actuellement dans les Instructions techniques bien qu'ils aient un numéro ONU et figurent dans le Règlement type de l'ONU.

Suite à donner par le Groupe DGP : Le Groupe DGP est invité à amender le Tableau 3-1 et la disposition particulière A123 et à ajouter aux Instructions techniques de nouvelles dispositions particulières comme l'indique l'Appendice A à la présente note. Il est invité également à amender le Tableau S-3-1 (Classes 3 à 9) du Supplément aux Instructions techniques comme l'indique l'Appendice B de la présente note.

1. INTRODUCTION

1.1 There are a number of items of dangerous goods which, although assigned UN numbers and listed in the UN Model Regulations, are not currently listed in Table 3-1. It is believed this is because, given the nature these items, there would never be a need to transport them by air. However, for one item, UN 1327 **Hay**, **Straw** or **Bhusa**, enquires were recently received in the United Kingdom by an operator wishing to transport large quantities for feeding race horses and the wording of the applicable special provision 281 of the UN Model Regulations suggests that carriage by air may be subject to special authorization, but there is no corresponding requirement in the Technical Instructions. A request was also received concerning the carriage of another omitted item, UN 1374 **Fish meal**. The omission of these items has also caused confusion, as it is sometimes not clear whether, by not being listed, an item is not restricted or INTERDIT for carriage.

1.2 During DGP-WG/12 two working papers (DGP-WG/12-WP/29 and DGP-WG/12-WP/34 were presented regarding this subject. There was strong support for adding these substances to the Technical Instructions.

1.3 While analyzing the UN numbers not listed in Table 3-1, the following was noted:

a) most of them are unstabilized substances of Division 4.2, in Packing Group II and III and a general approach has been followed to list these as INTERDIT on both passenger and cargo aircraft but with Special Provision A2, so these could be carried on cargo aircraft with approval of the State or Origin and the State of the Operator.

b) UN 1327 when not wet, damp or contaminated with oil is not dangerous and it is proposed to show this UN number with an equivalent special provision to special provision 281 of the UN Model Regulations.

c) With UN 2216 Fish meal, fish scrap and UN 3497 Krill meal UN special provision 300 applies and these substances shall not be transported if the temperature at the time of loading exceeds certain levels. Therefore, it is proposed to also list these UN numbers as INTERDIT on both passenger and cargo aircraft but with Special Provision A2 assigned.

d) For UN 3359 Fumigated transport unit the possibility exists that these units would contain small amounts of toxic gases, therefore it is proposed that these would be INTERDIT for transport by air under any circumstances.

e) Batteries, nickel-metal hydride (UN 3496) are only regulated for sea transport. It is proposed to list this UN number with two new special provisions, to show under which conditions these batteries can be carried by air. This is similar to the approach for Batteries, dry with the current Special Provisions A123.

– – – – – – – – – – –

APPENDICE A

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE LA PARTIE 3 DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 3

LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES, DISPOSITIONS PARTICULIÈRES ET QUANTITÉS LIMITÉES ET EXEMPTÉES

(…)

Chapitre 2

AGENCEMENT DE LA LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES (TABLEAU 3-1)

(…)

Tableau 3-1. Liste des marchandises dangereuses

Matière ou objet	*N° ONU*	*Classe ou division*	*Risques subsidiaires*	*Étiquettes*	*Divergences des États*	*Dispositions particulières*	*Groupe d'emballage ONU*	*Quantité exemptée*	*Aéronefs de passagers*		*Aéronefs cargos*	
									Instruction d'emballage	*Quantité nette maximale par colis*	*Instruction d'emballage*	*Quantité nette maximale par colis*
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*	*12*	*13*
Acide sulfurique ne contenant pas plus de 51 % d'acide	2796	8		Corrosif								
Foin	1327	4.1				AXXX						
Paille	1327	4.1				AXXX						
Busha	1327	4.1				AXXX						
Fibres d'origine animale brûlées, mouillées ou humides	1372	4.2				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Fibres d'origine végétale brûlées, mouillées ou humides	1372	4.2				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Farine de poisson non stabilisée	1374	4.2				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Déchets de poisson non stabilisés	1374	4.2				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Déchets de laine mouillés	1387	4.2				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Chiffons huileux	1856	4.2				A2			INTERDIT		INTERDIT	

Matière ou objet	*N° ONU*	*Classe ou division*	*Risques subsidiaires*	*Étiquettes*	*Divergences des États*	*Dispositions particulières*	*Groupe d'emballage ONU*	*Quantité exemptée*	*Aéronefs de passagers*		*Aéronefs cargos*	
									Instruction d'emballage	*Quantité nette maximale par colis*	*Instruction d'emballage*	*Quantité nette maximale par colis*
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*	*12*	*13*
Déchets textiles mouillés	1857	4.2				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Farine de krill	3497	4.2				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Farine de poisson stabilisée	2216	9				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Déchets de poisson stabilisés	2216	9				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Engin de transport sous fumigation	3359	9							INTERDIT		INTERDIT	
Fibres végétales sèches	3360	4.1				A2			INTERDIT		INTERDIT	
Piles au nickel-hydrure métallique	3496	9				AYYY AZZZ						

(…)

Chapitre 3

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

(…)

Tableau 3-2. Dispositions particulières

IT	*ONU*	
(…)		
A123		Cette rubrique s'applique aux accumulateurs électriques qui ne figurent pas déjà dans le Tableau 3-1. Exemples de ces piles et accumulateurs : piles alcalines au manganèse, piles au zinc-carbone et accumulateurs au ~~nickel-hydrure métallique ou~~ nickel-cadmium. Tout accumulateur électrique ou dispositif, appareil ou véhicule alimenté par accumulateur présentant la possibilité d'un dégagement dangereux de chaleur doit être préparé de manière à éviter : a) les courts-circuits (par exemple, dans le cas des accumulateurs, en isolant de manière efficace les bornes non protégées, ou, dans le cas de pièces d'équipement, en débranchant l'accumulateur et en isolant les bornes non protégées) ; b) un actionnement accidentel. La mention « pas de restriction » et le numéro de la disposition particulière A123 doivent être indiqués sur la lettre de transport aérien, quand un tel document existe.
AXXX	281	Le transport aérien de foin, de paille ou de bhusa, mouillés, humides ou souillés d'huile est interdit, à moins de dérogation accordée en conformité avec le § 1.1.3 de la Partie 1. Le foin, la paille et le bhusa, lorsqu'ils ne sont pas mouillés, humides ou souillés d'huile, ne sont pas soumis aux présentes Instructions.

IT	*ONU*	
(…)		
AYYY		Tout accumulateur au nickel-hydrure métallique ou tout dispositif, appareil ou véhicule alimenté par de tels accumulateurs présentant la possibilité d'un dégagement dangereux de chaleur doit être préparé de manière à éviter : a) les courts-circuits (par exemple, dans le cas des accumulateurs, en isolant de manière efficace les bornes non protégées, ou, dans le cas de pièces d'équipement, en débranchant l'accumulateur et en isolant les bornes non protégées) ; b) un actionnement accidentel. La mention « pas de restriction » et le numéro de la disposition particulière AYYY doivent être indiqués sur la lettre de transport aérien, quand un tel document existe.
AZZZ	(117)	Ces objets sont réglementés uniquement lorsqu'ils sont transportés par mer et ne sont pas soumis aux présentes Instructions.

(…)

– – – – – – – – – – – –

APPENDICE B

PROPOSITION D'AMENDEMENT DU SUPPLÉMENT AUX INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie S-3

LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES ET EXEMPTIONS POUR LES QUANTITÉS LIMITÉES

(…)

Chapitre 4

LISTE SUPPLÉMENTAIRE DES MARCHANDISES DANGEREUSES

Classes 3 à 9

Tableau S-3-1. Liste supplémentaire des marchandises dangereuses (Classes 3 à 9)

(…)

									Aéronefs de passagers		*Aéronefs cargos*	
Matière ou objet	*N° ONU*	*Classe ou division*	*Risques subsidiaires*	*Étiquettes*	*Divergences des États*	*Dispositions particulières*	*Groupe d'emballage ONU*	*Quantité exemptée*	*Instruction d'emballage*	*Quantité nette maximale par colis*	*Instruction d'emballage*	*Quantité nette maximale par colis*
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*	*12*	*13*
Acide sulfurique ne contenant pas plus de 51 % d'acide	2796	8		Corrosif								
Fibres d'origine animale brûlées, mouillées ou humides	1372	4.2		Combustion spontanée		A2	III		INTERDIT	471	(100 kg)	
Fibres d'origine végétale brûlées, mouillées ou humides	1372	4.2		Combustion spontanée		A2	III		INTERDIT	471	(100 kg)	
Farine de poisson non stabilisée	1374	4.2		Combustion spontanée		A2 AYYY	II		INTERDIT	471	(100 kg)	
Déchets de poisson non stabilisés	1374	4.2		Combustion spontanée		A2 AYYY	II		INTERDIT	471	(100 kg)	
Déchets de laine mouillés	1387	4.2		Combustion spontanée		A2	III		INTERDIT	471	(100 kg)	
Chiffons huileux	1856	4.2		Combustion spontanée		A2			INTERDIT	471	(100 kg)	
Déchets textiles mouillés	1857	4.2		Combustion spontanée		A2	III		INTERDIT	471	(100 kg)	

Matière ou objet	*N° ONU*	*Classe ou division*	*Risques subsidiaires*	*Étiquettes*	*Divergences des États*	*Dispositions particulières*	*Groupe d'emballage ONU*	*Quantité exemptée*	*Aéronefs de passagers*		*Aéronefs cargos*	
									Instruction d'emballage	*Quantité nette maximale par colis*	*Instruction d'emballage*	*Quantité nette maximale par colis*
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*	*12*	*13*
Farine de krill	3497	4.2		Combustion spontanée		A2 AYYY	II III		INTERDIT INTERDIT	471	(100 kg)	
Farine de poisson stabilisée	2216	9		Marchandises diverses		A2	III		INTERDIT	956	200 kg	
Déchets de poisson stabilisés	2216	9		Marchandises diverses		A2	III		INTERDIT	956	200 kg	
Fibres végétales sèches	3360	4.1		Solide inflammable		A2 A48			INTERDIT	4XX	[Illimitée]	
Engin de transport sous fumigation	3359	9				AZZZ			INTERDIT			

— FIN —